

1 צו הפיקוח על מצרכים ושירותים (סימון מוצרים), התשי"ב-1950

בתוקף סמכותי לפי הסעיפים 4 ו-6 לפקודת הפיקוח על המזונות, 1942, ותקנה 3א לתקנות ההגנה (מניעת רווחים מופקעים), 1944, אני מצווה לאמור:

1. פירושים

(תיקון התשכ"ד)

בצו זה -

"המפקח" - (נמחקה);

"יצרן" פירושו - אדם העוסק בין בעצמו ובין בידי אחרים בייצור תעשייתי של מצרך, או אדם העוסק בעבודה תעשייתית מן העבודות הדרושות לתהליך הייצור או לשם שינוי צורתו, טיבו או איכותו של מצרך, וכן אדם העוסק באריזתו או במזיגתו של מצרך במיכל;

"מיכל" כולל פחית, פח, קופסה, שק, שקיק, בקבוק, צנצנת, שפופרת, ארגז, אריזה, עטיפה או בית קיבול סגור;

"מוצר" פירושו - מצרך שיוצר, שנארז או שנמזג במיכל על ידי יצרן;

"מוצר-בשר" פירושו - מוצר שחומר היסוד העיקרי שלו הוא בשר וכולל נקניק, נקניקיות, בשר מעושן, משומר ושומן בשר מעובד;

"מצרך" פירושו - אחד המצרכים המפורטים בתוספת הראשונה.

2. הסדרת ההעברה

(תיקונים: התשכ"ד (מס' 2), התשל"א, התשל"ד (מס' 3))

(א) לא יעביר אדם לאחר לשם עסק בשום דרך מדרכי ההעברה את הבעלות על מוצר או את החזקה בו, לא יקבלו ולא יחזיקו כאמור, אלא אם המוצר סומן על ידי הטבעה או הדפסה על המיכל או הדבקת תווית עליו, המכילה את תיאור המוצר וסימונו לפי צו זה.

(ב) הוראות סעיף קטן (א) אינן חלות על מוצרים המשווקים למוסדות ולארגונים באריזות שמעל ל-5 ק"ג.

(ג) על אף האמור בסעיף קטן (א), רשאי מנהל חטיבת כימיה ומזון במשרד המסחר והתעשייה להיתר בכתב, במקרים מיוחדים ובתנאים שקבע בהיתר, העברתו, קבלתו והחזקתו של מוצר ללא סימון לפי הוראות צו זה.

3. תיאור וסימון המוצר

(תיקונים: התשכ"ד, התשכ"ח, התשל"ד)

(א) כל מוצר יסומן ויתואר כפי שנקבע בתוספת השניה.

(ב) על אף האמור בסעיף קטן (א), ובסעיף 3 לתוספת השניה, מותר לציין על המיכל את שמו של אדם אחר ומענו, בנוסף על, או במקום, שם יצרן המוצר ומענו, אם נתקיימו שנים אלה:

(1) מנהל חטיבת כימיה ומזון (להלן - המנהל), היתר בכתב ציון כאמור ובעל ההיתר ממלא אחר תנאי ההיתר;

(2) בעל ההיתר נקט בכל האמצעים, לרבות בקורת מתמדת על ייצור המוצר, אריזתו, משקלו, סימונו, שיווקו, הובלתו ואחסנתו - להבטחת קיומו של כל דין.

(ג) מתן היתר לפי צו זה, סירוב לתתו, קביעת תנאי נתינתו וביטולו מסורים לשיקול דעתו של המנהל.

4. תבואות

לא ימכור אדם, ולא יציע ולא יסכים למכור, ולא יחזיק אדם - פרט לחקלאי בתוצרתו שבמשקו - למכירה תבואה בשק, אלא אם כן מחוברים לשק תו או הטבעה המציינים את -

(א) מין התבואה.

(ב) שם היצרן, ובתבואת יבוא - שם היבואן,

(ג) תאריך הייצור ובתבואת יבוא - תאריך היבוא,

אולם הוראות סעיף זה אינן חלות על מכירה קמעונית בכמות שאינה עולה 10 קילוגרם.

4.4. סימון ביצי יבוא

(תיקון התש"ל)

לא ייבא אדם לישראל, ולא ימכור, לא יציע למכירה, לא יקבל ולא יחזיק ביצים מייבואות בקליפתן, אלא אם שם הארץ שממנה יובאו סומן עליהן בדיו שאינו ניתן להימחק ובאותיות לטיניות שגבהן אינו פחות משני מילימטרים.

5. אורזים

אדם העוסק באריזת מצרך יגיש למפקח במשרדו הראשי, תוך 30 יום מיום פרסום צו זה, דין וחשבון שיכיל את המצרכים שהוא אורז וכן את המחיר הסיטוני ואת המחיר הקמעוני של כל מצרך במיכל.

6. הדבקת סימן

לא ידפיס אדם - מלבד היצרן או היבואן של אותו מוצר - כל דפוס על מיכל המכיל מוצר ולא ידביק ולא יחבר, ולא יצרף אליו תווית, הטבעה או סימן אחר.

7. סימן מזויף

(תיקון התשכ"ג)

(א) לא ידפיס אדם על מיכל המכיל מוצר כל דפוס, סימן, הטבעה או ציור, לא ידביקם כאמור ולא יצרף עליו כל תווית המכילה תיאור, ציור, תמונה או סימן שהם מזויפים, מטעים או בלתי נכונים.

(ב) יצרן האורז מחדש מצרך תיחשב לו כהגנה טובה, אם יוכיח שאסף את כל הפרטים הדרושים, ונקט בכל אמצעי הזהירות המתקבלים על הדעת, לשם בחינת האמיתות של כל פרט כזה לפני שהדפיסו או הטביעו על המיכל או על התווית המחוברת לו, ושלא ידע, ולא יכול היה לדעת אחרי חקירה ודרישה מתקבלת על הדעת, שתיאור המצרף או אחד מפרטיו הוא מזויף, מטעה או בלתי נכון.

8. הסרת סימני תיאור

לא ישנה אדם, פרט לצרכן, ולא יחליף, ולא ישחית, ולא יקלקל, ולא יסיר, ולא ימחוק כל הדפסה, תווית או פרט המצויים על מיכל.

9. איסור מכירה בלי תווית

(תיקון התשכ"ג)

(א) לא ימכור אדם ולא יחזיק למכירה ולא יקנה אדם, פרט לצרכן, ולא יציע ולא יסכים שימכרו לו מוצר במיכל שבו נארז, נמזג או הונח המוצר על ידי יצרן או יבואן, אלא אם יש על המיכל הטבעה, הדפסה או תווית המכילות תיאור נכון ובלתי מטעה של המוצר לפי צו זה.

(ב) אדם הנאשם בעבירה על הוראות סעיף זה תיחשב לו כהגנה טובה, אם יוכיח שההדפסה או התווית הדרושה היו על המיכל בעת קניית המוצר ושלא ידע, ולא יכול היה לדעת אחרי חקירה ודרישה המתקבלת על הדעת, שתיאור המוצר או אחד מפרטיו הוא מזויף, מטעה או בלתי נכון.

10. החזקה למכירה

אדם המחזיק מוצר במקום עסקו או באחד ממקומות עסקו, או בכמות או במסיבות שאינן שכיחות בשימוש לצורך עצמו - רואים אותו כמחזיקו למכירה, אם לא הוכיח את ההיפך.

11.

(בוטל).

12. חלות

האמור בצו זה אינו בא למעט מכוחם של כל פקודה, צו או תקנות הנוגעים לסימון מוצרים.

13. ביטול

צווים אלה בטלים -

(א) צו הפיקוח על המזונות (קמח) (סימון בתווית), 1946.

(ב) צו הפיקוח על המזונות (נקניקים ומוצרי בשר), 1944.

14. תחילת תוקף

תקפו של צו זה לגבי הוצאה למכירה של מוצרים במיכל על ידי יצרן, או יבואן, או לגבי מצרכים הנמצאים ביום פרסום צו זה ברשומות, במלאי של סוחר, הוא מיום י"ג בניסן תש"י (31 במרס 1950).

14א. אי תחולה

(תיקון התשמ"ג)

אין הוראות צו זה חלות על מזון ארוז מראש המיועד למכירה קמעונית כמפורט בתקן ישראלי ת"י 1145 - תמוז התשמ"ב (יולי 1982) - סימון מזון ארוז מראש.

15. השם

לצו זה ייקרא "צו סימון מוצרים, התש"י-1950".

תוספת ראשונה

(סעיף 1)

אבקת ביצים	ביצים
אבקת חלב מכל הסוגים	בצל ושום
אבקת כביסה על בסיס סבון, על	
בסיס חומר סינתטי או על בסיס בקיה	

	תערובת של סבון וחומר סינתטי
בקר לרבות תואים וכל בעל חיים	בקר לרבות תואים וכל בעל חיים
העשוי לשמש מזון לאדם	העשוי לשמש מזון לאדם
בשר מכל המינים לרבות בשר טרי, משומר, מקורר, קפוא ונקניק ונקנקיות מבשר כזה.	אבקה לניקוי כלים ורצפות על כל צורתיה וכל חומר המשמש לכביסה או לניקוי המכיל חומר מוריד מתח
גבינות מכל המינים	גבינות מכל המינים
גלוקוזה	אגוזים מכל המינים, לרבות בוטנים
גלידה	אורז בכל צורתיו
גפת	אטריות, ומוצרי בצק אחרים מכל המינים
גריסים מכל המינים	בורגול
דבלות, רקיקים וקמח של זרעוני שמן	ביסקויטים ופלים מכל המינים לרבות
דבש מכל המינים	גביעים לגלידה וכד'
	דגים מכל המינים לרבות דגים חיים, טריים, כבושים, מיובשים, מעושנים, משומרים, קפואים ומלוחים
ממתקים ומיני מתיקה	
מספוא מכל המינים	מספוא מכל המינים
מצות ומציות	מצות ומציות
מצרכי מזון משומרים מכל המינים בכלי קיבול מכל הסוגים	זיתים מכל המינים
זרעוני שמן	זרעוני שמן
משקאות אלכוהוליים מכל המינים	חומס
משקאות קלים עם או בלי תוספת מים מינרליים	חומץ
חומצות שומניות	חומצות שומניות
סבון על כל צורתיו	חלב טרי ומשומר מכל המינים
סובין	חלבה
	חמאה, מרגרינה, תחליפים
סוכר	אחרים של חמאה ושמני מאכל
	מכל הסוגים ובכל הצורות

סולת	סולת
סירופים מכל המינים	חמרי גלם מכל המינים לייצור מזונות
סכרין	חמרי גלם מכל המינים לייצור שמני מאכל, סבון וצבעים
עולש	עולש
עופות לרבות אפרוחים ופרגיות בין שהם חיים, שחוטים, משומרים, מקוררים או קפואים	חציר
חרובים	חרובים
חמרים חלבוניים מן הצומח או מן החי	חמרים חלבוניים מן הצומח או מן החי
עמילן	דמויי בשר או דמויי כל מצרך מזון אחר
פודינג ואבקת פודינג	טחינה
פולי קקאו, חמאת קקאו, אבקת קקאו	יבול חקלאי מכל המינים ובכלל זה ירקות ופירות
צאן (עזים וכבשים)	צאן (עזים וכבשים)
צנימים	ירקות ופירות, משומרים ומיובשים מכל המינים
קווקר	קווקר
קורנפלאור	כוהל
קטניות מכל המינים לרבות עדשים, פולים, שעועית, אפונה	כוספות מכל המינים
לחם וכל מיני מאפה קליפות תפוחי זהב	לחם וכל מיני מאפה לציתין
קמח דגים	לתת מכל המינים
קמח חצירים לרבות אספסת	מיונית
קמח בשר	מי סודה
קמח מכל המינים	מלטה
שקדים	קפה ותחליפים קפה מכל המינים
שמרים	קש
תה	ריבות וממרחים מתוקים מכל המינים

תבואות מכל המינים לרבות
 שומנים מכל המינים כולל חלב דגים תבלינים כולל פלפל, מלח
 וכד'
 שומשומים שומשומים
 שוקולדה מכל המינים לרבות
 תבן ממרחי שוקולד וקאקאו
 תוצרת חלב מכל המינים תוצרת חלב מכל המינים
 תמציות מרקים, מרקים
 שמני מאכל מכל המינים ובכל מיובשים ומשומרים, תפוחי
 הצורות אדמה טריים, מטוגנים, קפואים
 ומשומרים בכל צורה שהיא
 שמנים של זרעוני פשתן שמנים של זרעוני פשתן
 שמן דגים שמן דגים

תוספת שניה

(סעיף 3)

תיאור

המוצר

.1

[תיקון התשכ"ד (מס' 2)]

1. תיאור המוצר יכיל את -

(א) שם המוצר;

(ב) שם היצרן ומענו;

(ג) פירוט חמרי היסוד מהם מורכב המוצר;

(ד) כמות המוצר במיכל.

ציון

כמות

א1. המוצר

[תיקונים: התשט"ז, התשכ"ד (מס' 2)]

א1. כמות המוצר במיכל תצוין -

(1) אם הוא מוצק, בקילוגרמים על מכפלותיהם וחילוקיהם העשרוניים;

(2) אם הוא נוזל, בליטרים על מכפלותיהם וחילוקיהם העשרוניים.

שם

המוצר

.2

2. שם המוצר יתאר תיאור אמיתי את מהותו של המוצר, ואם היה המוצר חיקוי של אחר - את שם המוצר המחוקה.

שם
וכתובת
היצרן

3.

[תיקון התשכ"ד (מס' 2)]

3. שמו וכתבתו של היצרן יצינו את שמו האמיתי ואת מענו של בעל המפעל שבו יוצר המוצר, ואם המוצר נארז מחדש בישראל - את שמו ואת מענו של בעל המפעל שבו נארז המוצר, ואם יוצר מחוץ לישראל - את שם ארץ הייצור.

פירוט
חמרי
היסוד

4.

4. (א) פירוט חמרי היסוד שמהם מורכב המוצר יכיל את שמו המקובל והרגיל של כל חומר טבעי, סינתטי, אורגני, אנאורגני, כימי או כל חומר אחר, ובכלל כל חומר הנותן צבע, טעם או ריח והוא כלול במוצר.
(ב) פירוט חמרי היסוד ייעשה לפי סדר חשיבותם היחסית, או לפי הכמות או המשקל של כל חומר כזה שבמוצר ולפי האחוזים של כל חומר כזה, אם המפקח או אדם שהורשה על ידיו לכך הורה בצו, הודעה או הודעה כללית או מיוחדת, הן ביחס ליצרן והן ביחס למוצר, שתיאור המוצר יכיל גם את פירוט הכמות היחסית של כל חומר יסוד במוצר באחוזים.
(ג) כל חומר יסוד, פרט לתבלינים ולתמציתים ארומטיים, יפורש בשמו הספציפי.
(ד) היה חומר היסוד במוצר מורכב משני חמרי יסוד או יותר, יפורשו כולם ליד אותו חומר היסוד או מתחתיו.
(ה) חומר יסוד שהשתמשו בו תוך תהליך הייצור, ונשלל או נעלם מהמוצר בעת הוצאתו למכירה - יפורש.
(ו) לא יתואר מוצר כמתאים במיוחד לצרכי דיאטה או כבעל ויטמין או בעל ערך תזונתי מיוחד, אלא אם הוא כולל למעשה את הסגולות הדרושות בהתאם לתיאור ואם ההטבעה, ההדפסה או התווית שעל המיכל כוללת את פירוט החמרים ואת כמותם היחסית באחוזים.

כמות
המוצר

5.

[תיקונים: התשכ"ד (מס' 2), התשמ"ג]

5. (א) בציון כמות המוצר תפורש הכמות נטו שבמיכל.

(ב) (1) הכמות תצוין ביחידות או במשקל או במידת נפח סטנדרטית לפי פקודת המשקלות והמידות, 1947, שבהם נהוג ומקובל לציון כמותו של אותו מוצר מסויים ולא תכלול את משקל המיכל או האריזה או העטיפה.
(2) בוטלה.

(ג) לא היה בציון היחידות כדי לתאר במידה מספקת את כמות המוצר במיכל יוסיפו על הציון גם את יחידות המשקל או הנפח.

(ד) בציון יחידות המשקל או הנפח של המוצר, יפורש קודם מספר היחידות הגדולות ואחריו מספר היחידות הקטנות, שבר עשרוני יושלם עד שתי ספרות בלבד.

(ה) היה המוצר עשוי בתנאי מסחר או שיווק רגילים לפחות במשקלו בגלל החסנתו או הצגתו למכירה - תצוין הכמות הפחותה ביותר שיש לשערה. הוראה זו לא תחול על מוצר מזון ארוז מראש כמפורט בתקן ישראלי ת"י 1059 - שבט התש"ם (ינואר 1980) - סבולת המשקל וסבולת הנפח של מוצרי מזון ארוזים מראש.

סימון

מוצרים

6.

[תיקונים: התשכ"ג (מס' 2), התשל"ד]

6. (א) תיאור המוצר יצוין על ידי הטבעה או הדפסה על המיכל או על התווית המודבקת, המחוברת, המצורפת או הקשורה למיכל בצורה שאין להורידה בקלות.

(ב) כל מלה, ציון או פרט שעל מיכל המוצר יירשמו בבהירות, באותיות לא קטנות ולא צפופות מדי, בחלק המיכל או התווית, המוצג כרגיל לעין הקונה ובאופן שיקל על כל אדם לקראם ולהבינם.

(ג) ההדפסה או התווית יהיו בגודל שיש בו כדי להכיל את כל הפרטים הדורשים ולא יפורסם באותו מקום שום דבר אחר.

(ד) תיאור המוצר לפי סעיף 1 לתוספת השניה יהיה בעברית ובנוסף לתיאור בעברית מותר שיהיה גם תיאור בלועזית. סומן המוצר בפרטים נוספים בלועזית, יצוינו פרטים אלה גם בעברית. סומן המוצר גם בלועזית, לא יהיו האותיות הלועזיות, בהן צוין פרט מסויים, גדולות מהאותיות העבריות בהן צוין אותו פרט.

סייג

לגבי

מוצר

6א. מיובא

(תיקון התשל"ז)

6א. הוראות סעיף 6(ד) לתוספת לא יחולו על מוצר מיובא שתיאור לפי סעיף 1 לתוספת הוא במקרית בלבד.

סימון

מוצר

מיובא

לאירוע

6ב. מיוחד

(תיקון התשל"ה)

6ב. מנהל חטיבת המזון במשרד המסחר והתעשייה רשאי לפטור יבואן מחובת הסימון בעברית לפי הוראות תוספת זו, אם המוצר המיובא נועד לשיווק בתערוכה או באירוע מיוחד אחר והוא נושא תווית בעברית, ברוחב 2.5 ס"מ ובאורך 3.5 ס"מ לפחות, אשר עליה צוינו שם ותאריך האירוע ושם מארגן האירוע, ובלבד שמתקיימים תנאים נוספים אלה:

(1) שיווקו של המוצר במסגרת האירוע מוגבל לחודש ימים ומרכז במקום אחד, לפי בחירת המארגן בהודעה

מוקדמת, בערים ירושלים, תל-אביב, חיפה ובאר-שבע, או בחלק מהן;

(2) המוצר מסומן בלועזית והסימון הלוועזי מכיל את הפרטים הנדרשים לפי תוספת זו או לפי ה-codex

. alimentarius

תיאור

מוצרי

בשר

.7

7. תיאור מוצרי בשר יכיל את כינויו של המוצר, את שמו ואת כתבתו של היצרן ואת המלה "כשר", אם יש בידי היצרן תעודה מטעם הרבנות הראשית לכנסת ישראל או את המלה "טרף", באין תעודה כזאת בידו.

סימון

מוצרי

בשר

.8

8. (א) לסימון מוצרי בשר, למעט נקניק ונקניקיות, יחובר לכל קצה של המוצר פתק הכולל את תיאור המוצר.
(ב) סימון נקניק יהיה בהטבעה על המעי.
(ג) סימון נקניקיות, וכן משקל המעטפת, יודפסו על המעטפת המכילה אותן.

.א8

.א8 (בוטל).

תיאור

מוצרי

דגים

.9

[תיקון התשל"ד (מס' 2)]

9. תיאור מוצרי דגים יכיל את כינויו של המוצר, את שם הדג שממנו יוצר, את שמו ואת מענו של היצרן, או את שמו ואת מענו של היבואן אם המוצר מיובא, ואת המלה "כשר" אם יש בידי היצרן או בידי היבואן תעודה מטעם הרבנות הראשית לישראל, או את המלים "לא כשר" באין תעודה כזאת בידי היצרן או היבואן.

א. הלוי

המפקח על המזונות

רשות מפקחת

[1]. ק"ת 70, התש"י (19.2.1950), עמ' 529.

תיקונים: ק"ת 613, התשט"ז (14.6.1956), עמ' 898;

ק"ת 954, התש"ך (5.11.1959), עמ' 98;

ק"ת 958, התש"ך (19.11.1959), עמ' 192 [התש"ך (מס' 2)];

ק"ת 1454, התשכ"ג (6.6.1963), עמ' 1567;

ק"ת 1528, התשכ"ד (2.1.1964), עמ' 511;

ק"ת 1563, התשכ"ד (26.3.1964), עמ' 1031 [התשכ"ד (מס' 2)];

ק"ת 2173, התשכ"ח (19.1.1968), עמ' 703;
ק"ת 2526, התשל"ל (26.2.1970), עמ' 1085;
ק"ת 2666, התשל"א (18.2.1971), עמ' 576 (ת"ט בק"ת 2667, התשל"א, עמ' 678);
ק"ת 3139, התשל"ד (28.2.1974), עמ' 725 (ת"ט בק"ת 3157, התשל"ד, עמ' 958);
ק"ת 3161, התשל"ד (21.4.1974), עמ' 1008 [התשל"ד (מס' 2)] (ת"ט בק"ת 3179, התשל"ד, עמ' 1276);
ק"ת 3170, התשל"ד (12.5.1974), עמ' 1186 [התשל"ד (מס' 3)];
ק"ת 3298, התשל"ה (25.2.1975), עמ' 1007;
ק"ת 3731, התשל"ז (30.6.1977), עמ' 2053;
ק"ת 4479, התשמ"ג (6.4.1983), עמ' 1075.

//